

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE CÔTE SAINT-LUC

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE MARDI 17 MARS 2020 À 15 H 30 AU 5801, BOULEVARD CAVENDISH, CÔTE SAINT-LUC

200343

RÉSOLUTION AFIN DE DÉCLARER UN ÉTAT D'URGENCE LOCAL SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE CÔTE SAINT-LUC EN RAISON DU COVID-19

ATTENDU QUE l'Organisation mondiale de la santé a déclaré une pandémie de la COVID-19 le 11 mars 2020;

ATTENDU QUE plusieurs mesures ont été prises par la Ville de Côte Saint-Luc afin de prévenir et ralentir la propagation du virus COVID-19 tel que prévu par les directives des autorités de la santé pertinentes;

ATTENDU QUE la Ville de Côte Saint-Luc compte une forte concentration de personnes âgées, lesquelles représentent plus de 30% de sa population, incluant de nombreux « snow-birds » vivant dans des immeubles à appartements et des complexes de condominiums qui sont ou seront de retour suite à de longues périodes de temps à l'étranger;

ATTENDU QUE la Ville de Côte Saint-Luc possède également l'une des plus fortes densités de population par kilomètre carré au Québec;

ATTENDU QUE les personnes âgées sont les plus susceptibles d'être affectées par le virus COVID-19;

ATTENDU QUE la Ville de Côte Saint-Luc compte huit (8) grandes institutions religieuses et plusieurs autres petites institutions religieuses, dont la plupart continuent de maintenir des services et de tenir des célébrations;

ATTENDU QUE la Ville de Côte Saint-Luc compte sept (7) résidences pour personnes âgées, deux (2) hôpitaux et un (1) CLSC sur son territoire;

ATTENDU QUE cette pandémie constitue un sinistre majeur, réel et imminent qui exige une action immédiate pour protéger la vie, la santé et l'intégrité de la population de la Ville de Côte Saint-Luc compte tenu de la particularité de son segment démographique et de la densité de sa population;

ATTENDU QUE, en vertu des articles 42, 43, 44, 45 et 47 de la *Loi sur la sécurité civile* (R.L.R.Q., chapitre S-2.3) (« Loi »), une municipalité locale peut déclarer un état d'urgence, dans tout ou partie de son territoire, lorsqu'un sinistre majeur, réel ou imminent, exige une action immédiate pour protéger la vie, la santé ou l'intégrité des personnes, et spécifier la nature du sinistre, le territoire concerné, la durée de son application et les mesures à prendre sans délai et sans formalité;

ATTENDU QUE, en vertu de la Loi, une déclaration d'état d'urgence et tout renouvellement entrent en vigueur dès qu'ils sont exprimés;

Il fut

PROPOSÉ PAR LA CONSEILLÈRE DIDA BERKU
APPUYÉ PAR LE CONSEILLER OREN SEBAG

ET RÉSOLU :

EXTRAIT CERTIFIÉ CONFORME



M^e Jason Prévost
Assistant-greffier

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE CÔTE SAINT-LUC

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE SPÉCIALE DU CONSEIL MUNICIPAL TENUE LE MARDI 17 MARS 2020 À 15 H 30 AU 5801, BOULEVARD CAVENDISH, CÔTE SAINT-LUC

« QUE, en conformité avec l'article 42 de la Loi, soit déclaré l'état d'urgence dans tout le territoire de la Ville de Côte Saint-Luc en raison de la pandémie du virus COVID-19;

QUE, en conformité avec l'article 44 de la Loi, le maire de Côte Saint-Luc soit autorisé à exercer les pouvoirs prévus par l'article 47 de la Loi;

QUE l'état d'urgence soit déclaré pour une période de cinq (5) jours à compter de l'adoption de la présente résolution;

QUE pendant l'état d'urgence et en conformité avec l'article 47 de la Loi, la conseil municipal de Côte Saint-Luc interdit tous rassemblements sociaux et-ou religieux intérieurs de plus de 10 personnes sur son territoire et demande à la Direction de la santé publique d'utiliser leurs pouvoirs contraignants afin d'arrêter ces rassemblements en collaboration avec le SPVM;

QUE le conseil municipal de Côte Saint-Luc exhorte ses résidants et les implore fortement de :

- Procéder à l'isolement obligatoire pour une période de quatorze (14) jours pour tous ceux qui reviennent de l'étranger le 12 mars 2020 ou à une date ultérieure; et

QUE, en conformité avec l'article 45 de la Loi, la présente résolution soit transmise immédiatement au ministère de la Sécurité publique ainsi qu'aux autorités responsable de la sécurité civile sur le territoire de Côte Saint-Luc. »
ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

EXTRAIT CERTIFIÉ CONFORME



M^e Jason Prévost
Assistant-greffier

C A N A D A
PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF CÔTE SAINT-LUC

EXTRACT FROM THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON TUESDAY, MARCH 17, 2020 AT 3:30 P.M. AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD, CÔTE SAINT-LUC

200343

RESOLUTION TO DECLARE A LOCAL STATE OF EMERGENCY DUE TO COVID-19 IN THE TERRITORY OF CÔTE SAINT-LUC

WHEREAS the World Health Organization declared a pandemic related to COVID-19 on March 11, 2020;

WHEREAS several measures have been taken by the City of Côte Saint-Luc in order to prevent and slow down the spread of the COVID-19 virus as per the directives provided by the appropriate health authorities;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc has a high concentration of seniors, representing over 30% of its population, including many snow-birds living in apartment and condo buildings who have been or will be returning home after extended travel;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc also has one of the highest population density per square kilometer in Québec;

WHEREAS senior citizens are most susceptible to be affected by the COVID-19 virus;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc is home to eight (8) large religious institutions and many smaller ones, most of which continue to maintain services and hold celebrations;

WHEREAS the City of Côte Saint-Luc has seven (7) senior residences and, two (2) hospitals and one (1) CLSC on its territory;

WHEREAS this pandemic constitutes an actual and imminent major disaster situation and immediate action is required to protect human life, the health and physical integrity of the population of the City of Côte Saint-Luc given its particular demographic and population density;

WHEREAS by virtue of sections 42, 43, 44, 45 and 47 of the *Civil Protection Act* (C.Q.L.R., chapter S-2.3) ("Act") a local municipality may declare a state of emergency in all or part of its territory where, in an actual or imminent major disaster situation, immediate action is required to protect human life, health or physical integrity, and specify the nature of the disaster, the territory concerned, its effective period and the measures to be taken without delay and without formality;

WHEREAS by virtue of the Act, a state of emergency is effective as soon as it is declared or renewed;

It was

MOVED BY COUNCILLOR DIDA BERKU
SECONDED BY COUNCILLOR OREN SEBAG

AND RESOLVED:

CERTIFIED TRUE EXTRACT



M^e Jason Prévost
Assistant City Clerk

C A N A D A
PROVINCE OF QUEBEC
CITY OF CÔTE SAINT-LUC

EXTRACT FROM THE MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE CITY COUNCIL HELD ON TUESDAY, MARCH 17, 2020 AT 3:30 P.M. AT 5801 CAVENDISH BOULEVARD, CÔTE SAINT-LUC

“THAT in conformity with section 42 of the Act, a state of emergency be declared in all of the City of Côte Saint-Luc’s territory due to the COVID-19 virus pandemic;

THAT in conformity with section 44 of the Act, the Mayor of Côte Saint-Luc be authorized to exercise the powers provided by section 47 of the Act;

THAT the state of emergency be declared for a period of five (5) days from the adoption of the present resolution;

THAT during the state of emergency and in conformity with section 47 of the Act, the Côte Saint-Luc City Council prohibits any indoor social and-or religious gatherings exceeding 10 individuals on its territory and calls upon the Direction de santé publique to use their powers of enforcement to shut down any of these said gatherings with the Collaboration of the SPVM;

THAT the Côte Saint-Luc City Council further beseeches upon its residents and strongly implores them to:

- Undertake mandatory isolation for a period of fourteen (14) days for all those who return from abroad on or after March 12, 2020; and

THAT in conformity with section 45 of the Act, the present resolution be sent immediately to the Minister of Public Security and the appropriate civil protection authorities in the territory of Côte Saint-Luc.”

ADOPTED UNANIMOUSLY

CERTIFIED TRUE EXTRACT



M^e Jason Prévost
Assistant City Clerk